

شركة العربي الوطني للاستثمار

(مساهمة سعودية مقفلة)



صندوق العربي المتوازن

٢٠٢٠

(التقرير السنوي)

محتوى تقارير الصندوق		
الصفحة ٢	١- اسم صندوق الاستثمار. ٢- أهداف وسياسات الاستثمار وممارساته. ٣- سياسة توزيع الدخل والأرباح. ٤- تقديم تقارير الصندوق (عند الطلب وبدون مقابل).	أ- معلومات صندوق الاستثمار
	١- جدول مقارنة يغطي السنوات المالية الاخيرة: أ- صافي قيمة أصول الصندوق في نهاية كل سنة مالية. ب- صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة في نهاية كل سنة مالية. ج- أعلى وأقل صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة عن كل سنة مالية. د- عدد الوحدات المصدرة في نهاية كل سنة مالية. هـ- قيمة الارباح الموزعة لكل وحدة. و- نسبة المصروفات.	
الصفحة ٣	٢- سجل أداء يغطي ما يلي: أ- العائد الإجمالي لسنة واحدة، وثلاث سنوات، خمس سنوات ومنذ التأسيس. ب- العائد الإجمالي السنوي لكل سنة من السنوات المالية العشر الماضية، ومنذ التأسيس. ج- جدول يوضح مقابل الخدمات والعمولات والاعتاب. د- قواعد حساب بيانات الأداء. ٣- التغييرات الجوهرية خلال الفترة. ٤- ممارسات التصويت السنوية.	ب- أداء الصندوق
الصفحة ٤	٥- (أ) - تقرير مجلس إدارة الصندوق السنوي (الاجتماع الاول، مارس ٢٠٢٠).	
الصفحة ٥	٥- (ب)- تقرير مجلس إدارة الصندوق السنوي (الاجتماع الثاني، سبتمبر ٢٠٢٠).	
الصفحة ٦	١- اسم وعنوان ومدير الصندوق. ٢- اسم وعنوان مدير الصندوق من الباطن او مستشار الاستثمار. ٣- مراجعة لأنشطة الاستثمار خلال الفترة. ٤- تقرير عن أداء صندوق الاستثمار خلال الفترة. ٥- تفاصيل التغييرات على الشروط والاحكام ومذكرة المعلومات. ٦- أي معلومة اخرى من شأنها أن تمكن مالكي الوحدات من اتخاذ قرار. ٧- نسبة رسوم الإدارة المحتسبة على الصندوق والصناديق التي يستثمر فيها الصندوق. ٨- بيان حول العمولات الخاصة التي حصل عليها مدير الصندوق خلال الفترة. ٩- بيانات ومعلومات أخرى	ج- مدير الصندوق
الصفحة ٧	١- اسم وعنوان أمين الحفظ. ٢- وصف موجز لواجباته ومسؤولياته. ٣- رأي أمين الحفظ.	د- أمين الحفظ
	١- اسم وعنوان المحاسب القانوني. ٢- رأي المحاسب القانوني.	هـ- المحاسب القانوني
	القوائم المالية لفترة المحاسبة السنوية.	و- القوائم المالية

أ- معلومات عن صندوق الاستثمار	
١- اسم صندوق الاستثمار	
صندوق العربي المتوازن	
٢- أهداف وسياسات الاستثمار وممارساته.	
يهدف الصندوق الى تحقيق عوائد إيجابية خلال مدة متوسطة الأجل والعمل على موازنة المخاطر من خلال الاستثمار في أصول متنوعة مثل الأسهم والصناديق العقارية والسندات والنقد في أسواق عالمية مختلفة. ونظراً لطبيعة الصندوق المتوازنة، ستكون نسبة الاستثمار في الأسهم قريبة من نسبة الاستثمار في الأدوات الأخرى مثل السندات والنقد. وستتم إدارة الصندوق بصورة نشطة بحيث يقوم مدير الصندوق، وبصورة دورية، بتقييم الأصول المختلفة من ناحية استثمارية وتقييم أوضاع أسواق الاستثمار بصورة عامة ومن ثم اختيار أفضل الأصول المتاحة للاستثمار مع مراعاة وزن تلك الأصول في مؤشر الصندوق. وسيعمل مدير الصندوق على تحقيق أداء أعلى من أداء المؤشر دون أي ضمان من المدير لذلك أو مسؤولية عليه بهذا الخصوص.	
٣- سياسة توزيع الدخل والأرباح	
الصندوق هو عبارة عن صندوق تراكم دخل يعاد استثمار صافي دخله فيه، ولا يتم توزيعه على شكل حصص في الأرباح على وحدات الاستثمار.	
٤- تقديم تقارير الصندوق	
وفقاً لللائحة صناديق الاستثمار سيقوم مدير الصندوق بإعداد التقارير السنوية والتقارير السنوية الموجزة والتقارير الأولية للصندوق وستكون تلك التقارير متاحة لكل مشترك بناءً على طلب كتابي منه بدون تحميله أي مصاريف نظير ذلك. يتم طلب هذه التقارير كتابياً من مدير الرقابة والالتزام لدى مدير الصندوق على عنوانه.	

ب- أداء الصندوق			
١- * جدول مقارنة يغطي السنوات المالية الثلاثة الأخيرة:			
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	أ- صافي قيمة أصول الصندوق في نهاية كل سنة مالية
١,٥٨٨,٨٩٧	١,٦٦١,٦١٤	١,٧٧٣,٢٧٢	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	ب- صافي قيمة أصول الصندوق لكل وحدة في نهاية كل سنة مالية
١٦,٤٩٤١	١٧,٨٠٨٨	١٩,٦١٦٢	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	ج (١)- أعلى قيمة أصول الصندوق لكل وحدة
١٧,٣٧٨٢	١٨,٠٧٤٦	١٩,٦١٦٢	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	ج (٢) - أقل قيمة أصول الصندوق لكل وحدة
١٦,١٦٥٥	١٦,٥٧٥٢	١٥,٩٠٢٣	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	د- عدد الوحدات المصدرة في نهاية كل سنة
٩٦,٣٣١,١٠٢٤	٩٣,٣٠٢,٩٨٨٠	٩٠,٣٩٨,٢٥٠٧	
لا ينطبق			هـ- قيمة الأرباح الموزعة لكل وحدة
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠	و- نسبة المصروفات
%١,٢٩	%١,٢٦	%١,٣٧	

* العملة بالدولار الأمريكي

٢- سجل الأداء:				
منذ التأسيس	٥ سنوات	٣ سنوات	سنة	
٩٦,١٦	٢٩,٤٨	١٩,٦٤	١٠,١٥	الصندوق
٩٩,٥١	٢٦,٢٧	١٦,١٠	٥,٥٤	المؤشر
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	
١٤,٤٠	٦,٦٥	٤,٨٥-	٣,٣٦	الصندوق
١٢,١٦	٦,٢٩	٣,٣٦-	٤,٧٢	المؤشر
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	
٤,٤١	٣,٦٥	٢,٤١-	٧,٠٤-	الصندوق
٥,٤٥	٣,١٥	٧,٢٦-	١,٦٠	المؤشر
منذ التأسيس	٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠١٨	
٩٦,١٦	١٠,١٥	٧,٩٧	٠,٦٠	الصندوق
٩٩,٥١	٥,٥٤	٩,٥٥	٠,٤٢	المؤشر

نسبة المصروفات	اجمالي المصروفات	اجمالي المصاريف الاخرى	رسوم الإدارة	ج- نسبة المصروفات
١,٣٧%	٢٢,٦٤٥	٢٢,٦٤٥	٠,٠٠	
د- قواعد حساب بيانات الأداء				
لقد تم تطبيق جميع قواعد حساب بيانات الأداء بشكل متنسق				
٣- التغييرات الجوهرية خلال الفترة				
لم تحدث أي تغييرات جوهرية خلال الفترة أثرت في أداء الصندوق				
٤- ممارسات التصويت السنوية				
لا ينطبق				

٥- (أ) - تقرير مجلس إدارة الصندوق:

الاجتماع الأول – مارس ٢٠٢٠

إنه في يوم الأربعاء الموافق ٢٥ مارس ٢٠٢٠ م تم عقد الاجتماع الأول لمجلس إدارة الصندوق بالرياض وبعد التأكد من اكتمال النصاب القانوني للمجلس قام المجلس بمناقشة المواضيع الآتية:

١. عرض التقرير السنوي والتقرير السنوي المختصر لعام ٢٠١٩.
٢. مراجعة القرارات السابقة لمجلس إدارة الصندوق.
٣. نظرة عامة على السوق.
٤. تقييم السوق والقطاع.
٥. ملخص الاقتصاد الكلي.
٦. مقدمة عن التغيير في حجم الأصول المدارة للصناديق التي يشرف عليها مجلس الإدارة.
٧. أداء الصندوق ومقارنة الأداء مع الصناديق المماثلة في السوق.
٨. شرح تفصيلي عن صناديق الأسهم المحلية والتي يشرف عليها مجلس الإدارة.
٩. الاكتتابات التي تمت خلال الفترة وحجم الاستثمار بها من خلال الصندوق.
١٠. نظرة على الصناديق الفايضة.
١١. عرض القوائم المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ للموافقة عليها.
١٢. مراجعة تعيين مراجع الحسابات وتكليفه بتدقيق ومراجعة القوائم المالية للصناديق التقليدية للسنة المالية المنتهية في ديسمبر ٢٠٢٠.
١٣. مناقشة التقرير الخاص بالالتزام.
١٤. مناقشة أي تعدي لحدود الاستثمار للصندوق إن وجدت.
١٥. مناقشة أي تضارب مصالح قد حدث خلال الفترة إن وجد.
١٦. مناقشة مدى ملائمة عدد الصناديق المشرف عليها من قبل مجلس الإدارة.
١٧. عرض تقرير ممارسات التصويت السنوية في الجمعيات العمومية للشركات المدرجة.
١٨. إخطار مجلس الإدارة بالبدء في تحديث ملخص الإفصاح المالي للصندوق وتحديثه في ملخص المعلومات الرئيسية ومذكرة المعلومات للصندوق وفقاً للبيانات المالية المدققة لسنة ٢٠١٩.

وهذا بعد مناقشة ومراجعة كافة الموضوعات المطروحة على المجلس أعلاه فقد قرر مجلس إدارة الصندوق الآتي:

- ✓ اعتماد القوائم المالية المدققة لصناديق الاستثمار التقليدية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، وتقرير مراجع الحسابات بهذا الخصوص.
- ✓ الموافقة على إعادة تعيين السادة/ مكتب إرنست ويونغ كمراجع للحسابات، وتكليفهم بتدقيق ومراجعة القوائم المالية السنوية والنصف السنوية للصناديق التقليدية عن السنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.
- ✓ تحديد أتعاب مراجع الحسابات، السادة/ مكتب إرنست ويونغ، عن السنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ م للقوائم المالية السنوية والنصف سنوية.
- ✓ الموافقة على التقرير السنوي والتقرير السنوي المختصر من قبل مدير الصندوق.
- ✓ إقرار مجلس الإدارة بعدم وجود تضارب مصالح في الصندوق.
- ✓ الموافقة على إعداد ملخص المعلومات الرئيسية وشروط وأحكام ومذكرة المعلومات للصناديق التقليدية وتحديث ملخص الإفصاح المالي في ملخص المعلومات الرئيسية ومذكرة معلومات الصناديق التقليدية.
- ✓ اعتماد محضر الاجتماع السابق لمجلس الإدارة.

٥- (ب)- تقرير مجلس إدارة الصندوق:

الاجتماع الثاني – سبتمبر ٢٠٢٠

إنه في يوم الاربعاء الموافق ١٦ سبتمبر ٢٠٢٠ م تم عقد الاجتماع الثاني لمجلس إدارة الصندوق بالرياض وبعد التأكد من اكتمال النصاب القانوني للمجلس قام المجلس بمناقشة المواضيع الآتية:

١. مراجعة التفويضات الخاصة بإدارة الصندوق (النظام الأساسي لتكوين مجلس إدارة الصندوق، السياسات المتعلقة بالمشاركة في الاكتتابات الأولية، السياسات المتعلقة بحقوق التصويت).
٢. نظرة عامة على السوق.
٣. تقييم السوق والقطاع.
٤. ملخص الاقتصاد الكلي.
٥. مقدمة عن التغيير في حجم الأصول المدارة للصناديق التي يشرف عليها مجلس الإدارة.
٦. أداء الصندوق ومقارنة الأداء مع الصناديق المماثلة في السوق.
٧. شرح تفصيلي عن صناديق الأسهم المحلية والتي يشرف عليها مجلس الإدارة.
٨. الاكتتابات التي تمت خلال الفترة وحجم الاستثمار بها من خلال الصندوق.
٩. شرح تفصيلي عن الصناديق القابضة والتي يشرف عليها مجلس الإدارة.
١٠. مناقشة التقرير الخاص بالالتزام
١١. مناقشة أي تعدي لحدود الاستثمار للصندوق إن وجد.
١٢. مناقشة أي تضارب مصالح قد حدث خلال الفترة إن وجد.
١٣. مناقشة الغرامات إن وجدت
١٤. مناقشة مدى ملائمة عدد الصناديق المشرف عليها من قبل مجلس الإدارة.

وهذا بعد مناقشة ومراجعة كافة الموضوعات المطروحة على المجلس أعلاه فقد قرر مجلس إدارة الصندوق الآتي:

- ✓ الموافقة على تحديث النظام الأساسي لتكوين مجلس إدارة الصندوق.
- ✓ الموافقة على تحديث السياسات المتعلقة بالمشاركة في الاكتتابات الأولية.
- ✓ الموافقة على تحديث السياسات المتعلقة بحقوق التصويت.
- ✓ الموافقة على تحديث قائمة الأشخاص المفوضين بالتعامل على حسابات صناديق الاستثمار التقليدية.
- ✓ اعتماد محضر الاجتماع السابق لمجلس الإدارة.

ج- مدير الصندوق			
١- اسم وعنوان مدير الصندوق			
شركة العربي الوطني للاستثمار "العربي للاستثمار"، وهي شركة مملوكة بالكامل للبنك العربي الوطني، وهي التي ستقوم بدور مدير الصندوق وعنوانها هو كالاتي: مبنى العربي للاستثمار حي المربع، خلف مبنى الإدارة العامة للبنك العربي الوطني ص.ب. ٢٢٠٠٠٩، الرياض ١١٣١١ المملكة العربية السعودية الهاتف الموحد: ٩٢٠٠١١٨٧٨ الموقع الإلكتروني: www.anbinvest.com.sa			
٢- اسم وعنوان مدير الصندوق من الباطن			
لا ينطبق			
٣- مراجعة لأنشطة الاستثمار خلال الفترة			
توزعت استثمارات الصندوق ما بين صناديق الأسهم بوزن ٥٣% وصناديق أسواق النقد بوزن ٤٧% معظم فترات العام ٢٠٢٠. مع التركيز بشكل أكبر على صناديق الأسهم المحلية على حساب الاستثمار في صناديق الأسهم العالمية. حيث بلغت استثمارات الصندوق في سوق الأسهم المحلية ما نسبته ٣٦% مقابل ١٧% في صناديق الأسهم العالمية.			
٤- تقرير عن أداء صندوق الاستثمار خلال الفترة			
ارتفع أداء الصندوق بنسبة ١٠,١٥% خلال العام مقابل ارتفاع بنسبة ٥,٥٤% للمؤشر، مما أدى إلى تفوق الصندوق بـ ٤,٦١%. ، وقد تمكن الصندوق من تحقيق عوائد ايجابية مقارنة مع المؤشر من خلال فعالية تخصيص الاستثمارات ما بين الصناديق والإدارة الفعالة لاستثمارات الصندوق.			
٥- تفاصيل التغييرات على الشروط والاحكام ومذكرة المعلومات			
الشروط والاحكام/			
<ul style="list-style-type: none"> • إضافة كلمة الكترونياً في الفقرة (٩) التعاملات - الفقرة الفرعية: إجراءات تقديم الطلبات الخاصة بالاشتراك في الوحدات أو استردادها. • إضافة كلمة الكترونياً في الفقرة (١١) تقديم التقارير إلى مالكي الوحدات - الفقرة الفرعية: المعلومات المتعلقة بالتقارير المالية. • إضافة كلمة الكترونياً في الفقرة (١٤) حقوق مالكي الوحدات. 			
مذكرة المعلومات/			
<ul style="list-style-type: none"> • إضافة كلمة الكترونياً في الفقرة (٤) معلومات عامة - الفقرة الفرعية: حقوق مالك الوحدات. • إضافة كلمة الكترونياً في الفقرة (١١) تقديم التقارير إلى مالكي الوحدات - الفقرة الفرعية: المعلومات المتعلقة بالتقارير المالية. • إضافة كلمة الكترونياً في الفقرة (٧) التعامل - الفقرة الفرعية: إجراءات الاشتراك والاسترداد. 			
٦- أي معلومة اخرى من شأنها أن تمكن مالكي الوحدات من اتخاذ قرار			
لا يوجد أي معلومات اخرى من شأنها أن تمكن مالكي الوحدات من اتخاذ القرار			
٧- (أ)- نسبة رسوم الإدارة المحتسبة على الصندوق		٧- (ب)- نسبة الرسوم المحتسبة في الصناديق التي يستثمر فيها الصندوق	
لا يوجد	صندوق المبارك للأسهم السعودية النقية ٠٠,٢٧	صندوق المبارك للأسهم السعودية ٠٠,٢٨	صندوق المبارك للمتاجرة بالريال السعودي ٠٠,٠٧
لا يوجد	صندوق المبارك للأسهم بالدولار الأمريكي ٠٠,٠٢		
٨- بيان حول العمولات الخاصة التي حصل عليها مدير الصندوق خلال الفترة			
لم يتم تحصيل أي عمولات خاصة خلال الفترة			
٩- بيانات ومعلومات أخرى			
لا توجد بيانات ومعلومات أخرى			

د- امين الحفظ	
١- اسم وعنوان أمين الحفظ	
شركة البلاد للاستثمار ص.ب ١٤٠، الرياض ١١٤١١ المملكة العربية السعودية هاتف موحد: ٩٢٠٠٠٣٦٣٦ الموقع الإلكتروني: www.albilad-capital.com البريد الإلكتروني: custody@albilad-capital.com	
٢- وصف موجز لواجباته ومسؤولياته	
سيقوم أمين الحفظ بحفظ سجلات وحسابات الأصول والمطلوبات والمصروفات المتعلقة بالصندوق. سيتم حفظ أصول الصندوق في إدارة أو أكثر من إدارات الحفظ في مختلف المؤسسات المالية التي يختارها مدير الصندوق. وسيتم فصل أصول الصندوق فصلاً واضحاً عن أصول المدير وعن أول صناديق الاستثمار الأخرى وعن أصول أي جهة أخرى ذات علاقة.	
يعد أمين الحفظ مسؤولاً عن حفظ أصول الصندوق وحمايتها لصالح مالكي الوحدات، وهو مسؤول كذلك عن اتخاذ جميع الإجراءات الإدارية اللازمة فيما يتعلق بحفظ أصول الصندوق	
٣- رأي أمين الحفظ	
حسب رأي أمين الحفظ فإن مدير الصندوق قد قام بالاتي:	
أ - المسؤوليات المنوطة بأمين الحفظ لا تشمل إبداءه لهذا الرأي .	
ب - المسؤوليات المنوطة بأمين الحفظ لا تشمل إبداءه لهذا الرأي .	
ج- لا توجد مخالفة للصندوق.	

هـ - المحاسب القانوني	
١- اسم وعنوان المحاسب القانوني	
إرنست أند يونغ ص.ب. ٢٧٣٢، برج الفيصلية، الدور ٦ طريق الملك فهد، الرياض ١١٤٦١، المملكة العربية السعودية ت: ٢٧٣٤٧٤٠ - (١) ٩٦٦٦+	
٢- رأي المحاسب القانوني	
أ - القوائم المالية لصندوق العربي المتوازن أعدت وروجعت وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لأعداد التقارير المالية المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين.	
ب- القوائم المالية لصندوق العربي المتوازن تقدم صورة صحيحة وعادلة لصافي الدخل وصافي الأرباح والخسائر لأصول صندوق الاستثمار عن الفترة السنة المنتهية ٢٠٢٠.	
ج- القوائم المالية لصندوق العربي المتوازن تقدم صورة صحيحة وعادلة للمركز المالي لصندوق الاستثمار في نهاية الفترة ٢٠٢٠/١٢/٣١.	

و- القوائم المالية	
القوائم المالية لصندوق العربي المتوازن السعودي في نهاية فترة عام ٢٠٢٠، وقد أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية لأعداد التقارير المالية المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين.	

صندوق العربي المتوازن
(مدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)

القوائم المالية المراجعة وتقرير المراجع المستقل
تقرير المراجع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

تقرير المراجع المستقل إلى مالكي الوحدات في صندوق العربي المتوازن (المدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)

الرأي:

لقد راجعنا القوائم المالية لصندوق العربي المتوازن ("الصندوق") المدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار ("مدير الصندوق")، والتي تشمل على قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية العائدة لمالكي الوحدات وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات المرفقة بالقوائم المالية، بما في ذلك ملخص للسياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات الأخرى المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين.

أساس الرأي:

تمت مراجعتنا وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية. إن مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير تم توضيحها في قسم مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية في تقريرنا. إننا مستقلون عن الصندوق وفقاً لقواعد سلوك وأداب المهنة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ذات الصلة بمراجعتنا للقوائم المالية، كما أننا التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك القواعد. باعتبارنا أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لإبداء رأينا.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة حول القوائم المالية:

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات الأخرى المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين وأحكام لائحة صناديق الاستثمار المعمول بها الصادرة عن مجلس إدارة هيئة السوق المالية وشروط وأحكام الصندوق ومذكرة المعلومات، وعن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من تحريفٍ جوهري ناتج عن غش أو خطأ.

عند إعداد القوائم المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن توفير مقدرّة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية والإفصاح حسبما هو ملائم، عن الأمور ذات العلاقة بمبدأ الاستمرارية، وتطبيق مبدأ الاستمرارية في المحاسبة، ما لم تكن هناك نية لدى الإدارة لتصفية الصندوق أو إيقاف عملياته، أو ليس هناك خيار ملائم بخلاف ذلك.

إن المكلفين بالحوكمة مسؤولون عن الإشراف على عملية إعداد التقرير المالي في الصندوق.

مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية:

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من تحريفٍ جوهري ناتج عن غش أو خطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، إلا أنه ليس ضماناً على أن المراجعة التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية ستكتشف دائماً عن تحريفٍ جوهري موجود. يمكن أن تنشأ التحريفات عن غش أو خطأ، وتعد جوهريّة، بمفردها أو في مجموعها، إذا كان بشكل معقول يمكن توقع أنها ستؤثر على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه القوائم المالية.

وكجزء من المراجعة، وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المعتمدة في المملكة العربية السعودية، فإننا نمارس الحكم المهني ونحافظ على نزعة الشك المهني خلال المراجعة. كما نقوم بـ:

- تحديد وتقويم مخاطر التحريفات الجوهرية في القوائم المالية سواء كانت ناتجة عن غش أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات مراجعة لمواجهة تلك المخاطر، والحصول على أدلة مراجعة كافية وملائمة لتوفير أساس لإبداء رأينا. ويعد خطر عدم اكتشاف تحريف جوهري ناتج عن غش أعلى من الخطر الناتج عن خطأ، لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو إفادات مضللة أو تجاوز لإجراءات الرقابة الداخلية.

تقرير المراجع المستقل
إلى مالكي الوحدات في صندوق العربي المتوازن
(المدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار) - تنمة

مسؤوليات المراجع حول مراجعة القوائم المالية - تنمة:

- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات الصلة بالمراجعة، من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة وفقاً للظروف، وليس بغرض إبداء رأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للصندوق.
 - تقويم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة، ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
 - استنتاج مدى ملائمة تطبيق الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، واستناداً إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تأكيد جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف قد تثير شكاً كبيراً حول قدرة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية. وإذا ما تبين لنا وجود عدم تأكيد جوهري، يتعين علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات العلاقة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية، عندها يتم تعديل رأينا. تستند استنتاجاتنا إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا حول المراجعة. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى توقف الصندوق عن الاستمرار في أعماله كمنشأة مستمرة.
 - تقويم العرض العام، وهيكل ومحتوى القوائم المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت القوائم المالية تعبر عن المعاملات والأحداث التي تمثلها بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- نقوم بإبلاغ المكلفين بالحوكمة - من بين أمور أخرى - بالنطاق والتوقيت المخطط للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية تم اكتشافها خلال مراجعتنا.

عن إرنست ويونغ



راشد سعود الرشود
محاسب قانوني
ترخيص رقم (٣٦٦)



الرياض: ٢٣ شعبان ١٤٤٢ هـ
(٥ أبريل ٢٠٢١)

صندوق العربي المتوازن
(مدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)

قائمة المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ دولار أمريكي	إيضاح	
			الموجودات
١,٦٦٤,٥٧٥	١,٧٧٤,٨٣٥	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢,٣١١	٤,٤٢١		نقدية وشبه نقدية
<u>١,٦٦٦,٨٨٦</u>	<u>١,٧٧٩,٢٥٦</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٥,٢٧٣	٥,٩٨٤		مصاريف مستحقة الدفع
<u>٥,٢٧٣</u>	<u>٥,٩٨٤</u>		إجمالي المطلوبات
<u>١,٦٦١,٦١٣</u>	<u>١,٧٧٣,٢٧٢</u>		حقوق الملكية المتعلقة بمالكي الوحدات (إجمالي حقوق الملكية)
<u>١,٦٦٦,٨٨٦</u>	<u>١,٧٧٩,٢٥٦</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
<u>٩٣,٣٠٣</u>	<u>٩٠,٣٩٨</u>		وحدات مصدرة قابلة للاسترداد
<u>١٧,٨١</u>	<u>١٩,٦٢</u>		صافي قيمة الموجودات العائد لكل وحدة

صندوق العربي المتوازن
(مدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)

قائمة الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الدخل
٢٣,٨٨١	٤٣,٠١٦	٧	صافي الربح المحقق عن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٢٣,٠٦٨	١٤٢,٦١١	٧	صافي الربح غير المحقق عن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<u>١٤٦,٩٤٩</u>	<u>١٨٥,٦٢٧</u>		إجمالي الدخل
(٢١,٨٤٤)	(٢٢,٨١٨)	٨	المصاريف
			مصاريف أخرى
<u>(٢١,٨٤٤)</u>	<u>(٢٢,٨١٨)</u>		إجمالي المصاريف
١٢٥,١٠٥	١٦٢,٨٠٩		صافي دخل السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
<u>١٢٥,١٠٥</u>	<u>١٦٢,٨٠٩</u>		إجمالي الدخل الشامل للسنة

صندوق العربي المتوازن
(مدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المتعلقة بمالكي الوحدات
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩ دولار أمريكي	٢٠٢٠ دولار أمريكي	
١,٥٨٨,٨٩٧	١,٦٦١,٦١٣	حقوق الملكية المتعلقة بمالكي الوحدات في بداية السنة
١٢٥,١٠٥	١٦٢,٨٠٩	صافي دخل السنة
-	-	الدخل الشامل الآخر للسنة
١٢٥,١٠٥	١٦٢,٨٠٩	إجمالي الدخل الشامل للسنة
١٥٠,٠٠٠	٤٨,٨٥٠	الوحدات المصدرة والمستردة
(٢٠٢,٣٨٩)	(١٠٠,٠٠٠)	وحدات مصدرة خلال السنة
(٥٢,٣٨٩)	(٥١,١٥٠)	وحدات مستردة خلال السنة
١,٦٦١,٦١٣	١,٧٧٣,٢٧٢	صافي التغيرات في الوحدات
		حقوق الملكية المتعلقة بمالكي الوحدات في نهاية السنة

معاملات الوحدات القابلة للاسترداد

فيما يلي ملخصاً لمعاملات الوحدات القابلة للاسترداد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٩ وحدات	٢٠٢٠ وحدات	
٩٦,٣٣١	٩٣,٣٠٣	الوحدات في بداية السنة
٨,٢٩٩	٢,٥٩٨	وحدات مصدرة خلال السنة
(١١,٣٢٧)	(٥,٥٠٣)	وحدات مستردة خلال السنة
(٣,٠٢٨)	(٢,٩٠٥)	صافي التغيرات في الوحدات
٩٣,٣٠٣	٩٠,٣٩٨	الوحدات في نهاية السنة

صندوق العربي المتوازن
(مدار من قبل شركة العربي الوطني للاستثمار)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩ دولار أمريكي	٢٠٢٠ دولار أمريكي	
١٢٥,١٠٥	١٦٢,٨٠٩	الأنشطة التشغيلية صافي دخل السنة
(١٢٣,٠٦٨)	(١٤٢,٦١١)	التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي التدفقات النقدية: الحركة في الأرباح غير المحققة عن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢,٠٣٧	٢٠,١٩٨	تعديلات رأس المال العامل: نقص في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة زيادة (نقص) في المصاريف المستحقة الدفع
٥٠,٨٧٩ (٣٨٠)	٣٢,٣٥١ ٧١١	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٥٢,٥٣٦	٥٣,٢٦٠	
١٥٠,٠٠٠ (٢٠٢,٣٨٩)	٤٨,٨٥٠ (١٠٠,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية متحصلات من الوحدات المصدرة سداد الوحدات المستردة
(٥٢,٣٨٩)	(٥١,١٥٠)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
١٤٧	٢,١١٠	صافي الزيادة في النقدية وشبه نقدية
٢,١٦٤	٢,٣١١	رصيد النقدية وشبه النقدية في بداية السنة
٢,٣١١	٤,٤٢١	النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة

١- عام

إن صندوق العربي المتوازن ("الصندوق") هو صندوق استثماري غير محدد المدة. تتمثل أهداف الصندوق في تحقيق عوائد ايجابية خلال مدة متوسطة الأجل والعمل على موازنة مخاطر الاستثمار من خلال الاستثمار في أصول متنوعة في أسواق عالمية مختلفة. ونظراً لتوزيع موجودات الصندوق، فإن الصندوق يعتبر صندوق استثمار متوسط المخاطر وهو مصمم للمستثمرين الراغبين في الاستثمارات متوسطة الأجل. تم تأسيس الصندوق بتاريخ ٣ ربيع الأول ١٤٢٢ هـ (الموافق ٢٦ مايو ٢٠٠١) من قبل البنك العربي الوطني ("البنك"). إن عنوان مدير الصندوق هو شركة العربي الوطني للاستثمار، ص.ب. ٢٢٠٠٠٩، الرياض ١١٣١١، المملكة العربية السعودية.

طبقاً لقرار هيئة السوق المالية رقم ٢٠٠٥-٨٣-١ وبتاريخ ٢١ جمادى الأول ١٤٢٦ هـ (الموافق ٢٨ يونيو ٢٠٠٥) الصادر عن مجلس إدارة هيئة السوق المالية بشأن اللوائح المتعلقة بالأشخاص المرخص لهم، قام البنك بتحويل عمليات إدارة الموجودات إلى شركة العربي الوطني للاستثمار ("مدير الصندوق")، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك، وذلك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٨.

قام الصندوق بتعيين شركة البلاد للاستثمار ("أمين الحفظ") للعمل كأمين حفظ ومسجل للصندوق. إن مدير الصندوق مسؤول عن الإدارة العامة لأنشطة الصندوق. كما يمكن لمدير الصندوق إبرام اتفاقيات مع المؤسسات الأخرى لتقديم الخدمات الاستثمارية أو خدمات الحفظ أو الخدمات الإدارية الأخرى نيابة عن الصندوق.

٢- اللوائح النظامية

يخضع الصندوق للوائح صناديق الاستثمار ("اللائحة") الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ٣ ذو الحجة ١٤٢٧ هـ (الموافق ٢٤ ديسمبر ٢٠٠٦) واعتباراً من ٦ صفر ١٤٣٨ هـ (الموافق ٦ نوفمبر ٢٠١٦) لللائحة صناديق الاستثمار الجديدة ("اللائحة المعدلة") الصادرة من قبل هيئة السوق المالية بتاريخ ١٦ شعبان ١٤٣٧ هـ (الموافق ٢٣ مايو ٢٠١٦)، والتي تنص على الأمور التي يتعين على جميع صناديق الاستثمار العاملة في المملكة العربية السعودية اتباعها.

٣- أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية

تم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والمعتمدة في المملكة العربية السعودية والمعايير والإصدارات الأخرى المعتمدة من الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين (يشار إليها مجتمعة بـ "المعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية").

تم إعداد هذه القوائم المالية على أساس التكلفة التاريخية. فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تظهر بالقيمة العادلة لها، وكذلك باستخدام مبدأ الاستحقاق المحاسبي ومبدأ الاستمرارية.

تم عرض هذه القوائم المالية بالدولار الأمريكي، والذي يعتبر العملة الوظيفية للصندوق، وتم تقريب كافة المبالغ لأقرب دولار أمريكي، ما لم يرد خلاف ذلك.

٤- السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي بياناً بالسياسات المحاسبية الهامة المطبقة من قبل الصندوق عند إعداد قوائمه المالية:

١-٤ الأدوات المالية

(١) التصنيف

طبقاً للمعيار الدولي للتقرير المالي (٩)، يقوم الصندوق بتصنيف موجوداته المالية ومطلوباته المالية عند الإثبات الأولي لها إلى فئات الموجودات المالية والمطلوبات المالية الميينة أدناه.

وعند تطبيق هذا التصنيف، يتم اعتبار الموجودات المالية أو المطلوبات المالية مقتناه لأغراض المتاجرة إذا:

(أ) تم الاستحواذ عليها أو تكبدها بشكل رئيسي لغرض بيعها أو إعادة شرائها على المدى القريب، أو

٤- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٤-١ الأدوات المالية (تتمة)
(١) التصنيف (تتمة)

ب) كانت عند الإثبات الأولي لها جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة يتم إدارتها معاً ويوجد بشأنها دليل على آخر نمط فعلي لتحقيق الأرباح على المدى القصير، أو

ج) كانت عبارة عن أداة مشتقة (فيما عدا المشتقات التي تمثل عقد ضمان مالي، أو الأداة المالية المخصصة كأداة تغطية فعالة).

الموجودات المالية

يقوم الصندوق بتصنيف موجوداته المالية إما كمقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة على أساس كل من:

- ◀ نموذج الأعمال الخاص بالمنشأة لإدارة الموجودات المالية.
- ◀ خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية.

• موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة.
يتم قياس أداة الدين بالتكلفة المطفأة في حالة اقتنائها ضمن نموذج أعمال هدفه الاحتفاظ بالموجودات المالية لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، وينشأ عن الشروط التعاقدية للأصل المالي، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية تمثل فقط دفعات من المبلغ الأصلي والعمولة على المبلغ الأصلي القائم.

• الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
يتم قياس الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا:

١- لم ينشأ عن الشروط التعاقدية للأصل المالي، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية تمثل فقط دفعات من المبلغ الأصلي والعمولة على المبلغ الأصلي القائم، و

٢- لم يكن الأصل محتفظاً به ضمن نموذج أعمال هدفه إما تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، أو تحصيل التدفقات النقدية والبيع معاً، أو

٣- تم تخصيص الأصل، عند الإثبات الأولي، بشكل غير قابل للإلغاء كأصل مقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان القيام بذلك يزيل أو يقلل بشكل جوهري عدم اتساق القياس أو الإثبات والذي قد ينشأ خلاف ذلك عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عنها وفق أسس مختلفة.

• تتضمن استثمارات الصندوق استثمارات في أدوات مالية لصناديق استثمارية تم الاستحواذ عليها بصورة رئيسية لغرض تحقيق ربح من التقلبات قصيرة الأجل في السعر.

المطلوبات المالية

- المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
يتم قياس المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في حالة انطباق تعريف الاقتناء لأغراض المتاجرة عليها. لا يحتفظ الصندوق بأي مطلوبات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- المطلوبات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة
تشتمل هذه الفئة على كافة المطلوبات المالية بخلاف تلك المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

(٢) الإثبات

يقوم الصندوق بإثبات الموجودات المالية أو المطلوبات المالية عندما يصبح طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المالية.

يتم إثبات عمليات شراء أو بيع الموجودات المالية – التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الفترة الزمنية التي تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها بالسوق (المعاملات الاعتيادية) – بتاريخ التداول، أي التاريخ الذي يلتزم فيه الصندوق بشراء أو بيع الأصل.

٤- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

١-٤ الأدوات المالية (تتمة) (٣) القياس الأولي

يتم إثبات الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة. ويتم إثبات كافة تكاليف المعاملات الخاصة بتلك الأدوات مباشرة في الربح أو الخسارة.

يتم في الأصل قياس الموجودات والمطلوبات المالية (بخلاف تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) بالقيمة العادلة لها بما في ذلك أي تكاليف إضافية متعلقة مباشرة بعملية الاستحواذ أو الإصدار.

(٤) القياس اللاحق

بعد القياس الأولي، يقوم الصندوق بقياس الأدوات المالية، المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، بالقيمة العادلة. ويتم إثبات التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة لهذه الأدوات المالية ضمن صافي الربح أو الخسارة الناتج عن الموجودات والمطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وذلك في قائمة الدخل الشامل. ويتم إثبات العمولة وتوزيعات الأرباح المحققة أو المدفوعة عن هذه الأدوات بصورة مستقلة كدخل أو مصروف عمولة ودخل أو مصروف توزيعات أرباح في قائمة الدخل الشامل.

(٥) التوقف عن إثبات الأدوات المالية

يتم بصورة رئيسية التوقف عن إثبات الأصل المالي (أو، إذ ينطبق ذلك، جزء منه أو جزء من مجموعة من موجودات مالية متشابهة) (أي استبعاده من قائمة المركز المالي للصندوق) عند:

- انتهاء الحقوق المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل، أو
- قيام الصندوق بتحويل حقوق استلام التدفقات النقدية من الأصل أو التعهد بسداد التدفقات النقدية المستلمة بالكامل إلى طرف آخر دون أي تأخير وفق "ترتيبات فورية" وإذا ما (أ) قام الصندوق بتحويل كافة المخاطر والمنافع المصاحبة للأصل، أو (ب) لم يبق الصندوق بالتحويل أو الإبقاء على معظم المنافع والمخاطر المصاحبة للأصل، ولكن قام بتحويل السيطرة على الأصل.

وفي الحالات التي يقوم فيها الصندوق بتحويل حقوق استلام التدفقات النقدية من الأصل أو إبرام اتفاقية ترتيبات فورية، فإنه يجب عليه تقويم فيما إذا ولاي مدى قام بالاحتفاظ بالمنافع والمخاطر المصاحبة للملكية.

وفي الحالات التي لا يتم فيها تحويل أو الإبقاء على معظم المخاطر والمنافع المصاحبة للأصل أو لم يتم فيها تحويل السيطرة على الأصل، يستمر الصندوق في إثبات الأصل بقدر ارتباط الصندوق المستمر به. وفي تلك الحالة، يقوم الصندوق أيضاً بإثبات المطلوبات المصاحبة لها. يتم قياس الموجودات المحولة والمطلوبات المصاحبة لها وفق نفس الأساس الذي يعكس الحقوق والالتزامات التي أبقى عليها الصندوق.

يتوقف الصندوق عن إثبات المطلوبات المالية عند سداد الالتزام المحدد في العقد أو إلغائه أو انتهاء مدته.

(٦) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية وتدرج بالصافي في قائمة المركز المالي وذلك فقط عند وجود حق نظامي ملزم لمقاصة المبالغ المثبتة وعند وجود نية لتسوية الموجودات مع المطلوبات على أساس الصافي أو تحقيق الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد. ولا ينطبق ذلك عموماً على اتفاقيات المقاصة الرئيسية مالم يتعثر أحد أطراف الاتفاقية، ويتم عرض الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة بالإجمالي في قائمة المركز المالي.

(٧) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

يقوم الصندوق، على أساس مستقبلي، بإجراء تقويم لخسائر الائتمان المتوقعة المصاحبة للموجودات المالية المقيدة بالتكلفة المطفأة، ويتم تحديد خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً وعلى مدى العمر. تمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً ذلك الجزء من خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر والذي من المتوقع أن ينتج عن أحداث التعثر بشأن أداة مالية ما خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ إعداد القوائم المالية. لكن عند حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ نشأتها، يحدد المخصص على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر.

٤- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢-٤ المحاسبة بتاريخ التداول

يتم إثبات/ التوقف عن إثبات كافة العمليات الاعتيادية المتعلقة بشراء أو بيع الموجودات المالية بتاريخ التداول (أي التاريخ الذي يلتزم فيه الصندوق بشراء أو بيع الموجودات). إن العمليات الاعتيادية المتعلقة بشراء أو بيع الموجودات المالية هي التي تتطلب تسوية الموجودات خلال الفترة الزمنية التي تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها بالسوق.

٣-٤ النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية الظاهرة في قائمة المركز المالي من النقد في الصندوق والودائع قصيرة الأجل لدى البنوك القابلة للتحويل إلى مبالغ نقدية معروفة والتي تخضع إلى مخاطر غير جوهرية بشأن التغيرات في القيمة وفترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل.

إن الاستثمارات قصيرة الأجل غير المقتناة لغرض الوفاء بالالتزامات النقدية قصيرة الأجل وحسابات الهامش المقيدة لا تعتبر نقدية وشبه نقدية.

لغرض إعداد قائمة التدفقات النقدية، تتكون النقدية وشبه النقدية من النقدية وشبه النقدية كما هو موضح أعلاه، بعد خصم الحسابات المكتشوفة القائمة لدى البنوك عندما ينطبق ذلك.

٤-٤ المصاريف المستحقة الدفع

يتم إثبات الالتزامات لقاء المبالغ الواجبة الدفع مستقبلاً لقاء الخدمات المستلمة، سواءً قدمت بها فواتير من الموردين أم لا. ويتم إثباتها في الأصل بالقيمة العادلة، ولاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل العمولة الفعلي.

٥-٤ المخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزامات (قانونية أو متوقعة) على الصندوق ناتجة عن أحداث سابقة، وأن تكاليف سداد الالتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق به. وإذا كان أثر القيمة الزمنية للنقود جوهرياً، فإنه يتم خصم المخصصات باستخدام معدل ما قبل الضريبة الحالي والذي يعكس، عندما يكون ملائماً، المخاطر المتعلقة بالالتزام. وعند استخدام الخصم، يتم إثبات الزيادة في المخصص الناتجة عن مرور الوقت كتكلفة تمويل.

وفي الحالات التي من المتوقع فيها تعويض بعض أو كل المنافع الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص ما من قبل جهة أخرى، فإنه يتم إثبات المبلغ المستحق القبض كأصل وذلك عندما يكون في حكم المؤكد بأنه سيتم استلام التعويض وأنه من الممكن قياس المبلغ المستحق القبض بشكل موثوق به.

٦-٤ الزكاة وضريبة الدخل

وفقاً للنظام الضريبي الحالي في المملكة العربية السعودية فإن الصندوق ليس مسؤولاً عن سداد أية زكاة أو ضريبة دخل، حيث يعتبر ذلك من مسؤولية مالكي الوحدات، وعليه لم يجنب لها مخصص في هذه القوائم المالية.

٧-٤ الوحدات القابلة للاسترداد

تصنف الوحدات القابلة للاسترداد كأدوات حقوق ملكية عند:

- استحقاق مالك الوحدات القابلة للاسترداد حصة تناسبية في صافي موجودات الصندوق في حالة تصفية الصندوق.
- تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد ضمن فئة الأدوات المالية التي يتم ردها بعد كافة فئات الأدوات المالية الأخرى.
- وجود خصائص مماثلة لكافة الوحدات القابلة للاسترداد المصنفة ضمن فئة الأدوات المالية التي يتم ردها بعد كافة فئات الأدوات المالية الأخرى.
- عدم تضمن الوحدات القابلة للاسترداد أي تعهدات تعاقدية لتسليم النقدية أو أصل مالي آخر بخلاف حقوق المالك في حصة تناسبية في صافي موجودات الصندوق.

تحديد إجمالي التدفقات النقدية المتوقعة المتعلقة بالوحدات القابلة للاسترداد على مدى عمر الأداة المالية بصورة جوهرية على أساس الربح أو الخسارة أو التغير في صافي الموجودات المثبت أو التغير في القيمة العادلة لصافي الموجودات المثبت وغير المثبت للصندوق على مدى عمر الأداة المالية.

٤- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٧-٤ الوحدات القابلة للاسترداد (تتمة)

بالإضافة إلى الوحدات القابلة للاسترداد، والتي تتضمن كافة الخصائص أعلاه، فإنه يجب ألا يكون لدى الصندوق أدوات مالية أخرى أو عقد يشتمل على:

- إجمالي التدفقات النقدية المحدد بصورة جوهرية على أساس الربح أو الخسارة أو التغير في صافي الموجودات المثبت أو التغير في القيمة العادلة لصافي الموجودات المثبت وغير المثبت للصندوق.
- الأثر الناتج عن التقييد أو التحديد الجوهرى للعائد المتبقي للوحدات القابلة للاسترداد.

يقوم الصندوق بصورة مستمرة بتقويم تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد. وفي حالة توقف الوحدات القابلة للاسترداد عن امتلاك كافة الخصائص أو الوفاء بكافة الشروط المنصوص عليها لكي يتم تصنيفها كحقوق ملكية، فإن الصندوق سيقوم بإعادة تصنيفها كمطلوبات مالية وقياسها بالقيمة العادلة بتاريخ إعادة التصنيف، مع إثبات أي فروقات ناتجة عن القيمة الدفترية السابقة في حقوق الملكية. وفي حالة امتلاك الوحدات القابلة للاسترداد كافة الخصائص لاحقاً واستيفائها لشروط تصنيفها كحقوق ملكية، فإن الصندوق سيقوم بإعادة تصنيفها كأدوات حقوق ملكية وقياسها بالقيمة الدفترية للمطلوبات بتاريخ إعادة التصنيف.

يتم المحاسبة عن عمليات إصدار وشراء وإلغاء الوحدات القابلة للاسترداد كمعاملات حقوق ملكية.

لا يتم إثبات أي ربح أو خسارة في قائمة الدخل الشامل عند شراء وإصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالصندوق.

يبلغ رأسمال الصندوق ٩٠٣,٩٨٠ دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٩٣٣,٠٣٠ دولار أمريكي)، مقسماً إلى ٩٠,٣٩٨ وحدة (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٩٣,٣٠٣ وحدة) تمت المساهمة بها، قيمة كل منها ١٠ دولار أمريكي. وقد تم سداد كافة الوحدات المصدرة التي تمت المساهمة بها. يتكون رأسمال الصندوق من هذه الوحدات المساهم بها، وتم تصنيفها كأدوات حقوق ملكية. يستحق سداد هذه الوحدات المساهم بها على أساس حصة الصندوق التناسبية في صافي قيمة موجودات الصندوق عند تصفية الصندوق.

٨-٤ صافي قيمة الموجودات لكل وحدة

يتم احتساب صافي قيمة الموجودات لكل وحدة والمفصح عنه في قائمة المركز المالي وذلك بقسمة صافي موجودات الصندوق على عدد الوحدات القائمة في نهاية السنة.

٩-٤ توزيعات الأرباح

يتم إثبات توزيعات الأرباح في قائمة الدخل الشامل وذلك بتاريخ الإقرار بأحقية استلامها. وبالنسبة لسندات الأسهم المتداولة، فإن ذلك يكون عادة بتاريخ توزيعات الأرباح السابق. ويتم إثبات توزيعات الأرباح من سندات الأسهم المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ضمن بند مستقل في قائمة الدخل الشامل.

١٠-٤ صافي الربح أو الخسارة عن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يمثل صافي الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المكتناة لأغراض المتاجرة أو المصنفة عند الاثبات الأولي لها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وذلك باستثناء العمولة الخاصة وتوزيعات الأرباح والمصاريف.

تمثل الأرباح والخسائر غير المحققة التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية للسنة والناتجة عن عكس قيد الأرباح والخسائر غير المحققة الخاصة بالأدوات المالية للفترة السابقة والتي تم تحقيقها خلال فترة إعداد القوائم المالية. يتم احتساب الأرباح والخسائر المحققة عن عمليات استبعاد الأدوات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة باستخدام طريقة تكلفة المتوسط المرجح. وتمثل تلك الأرباح والخسائر الفرق بين القيمة الدفترية الأصلية للأداة المالية ومبلغ الاستبعاد أو المدفوعات أو المقبوضات النقدية التي تمت بشأن عقود المشتقات (باستثناء المدفوعات أو المقبوضات بشأن حسابات الهامش على الضمانات لقاء تلك الأدوات المالية).

١١-٤ أتعاب الإدارة

يتم إثبات أتعاب إدارة الصندوق على أساس مبدأ الاستحقاق وتحمل على قائمة الدخل الشامل. يتم تحميل أتعاب إدارة الصندوق وفقاً للمعدلات المتفق عليها مع مدير الصندوق وكما هو منصوص عليه في الشروط والأحكام الخاصة بالصندوق.

٤- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٤-١٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه عند بيع موجودات ما أو سداه عند تحويل مطلوبات ما بموجب معاملة نظامية تتم بين متعاملين في السوق بتاريخ القياس. يحدد قياس القيمة العادلة بافتراض أن معاملة بيع الموجودات أو تحويل المطلوبات قد تمت إما:

- في السوق الرئيسي للموجودات أو المطلوبات، أو
- في حالة عدم وجود السوق الرئيسي، في أكثر الأسواق فائدة للموجودات أو المطلوبات.

تقاس القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات بافتراض أن المتعاملين في السوق سيسقفون عند تسعير الموجودات أو المطلوبات وأنهم يسعون لتحقيق أفضل مصالحهم الاقتصادية.

يستخدم الصندوق طرق تقويم ملائمة وفقاً للظروف، وتتوفر بشأنها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة وزيادة استخدام المدخلات القابلة للملاحظة وتقليل استخدام المدخلات غير القابلة للملاحظة.

تصنف كافة الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة أو الإفصاح عنها في القوائم المالية ضمن التسلسل الهرمي لمستويات القيمة العادلة. المذكورة أدناه وعلى أساس مدخلات المستوى الأدنى الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

- المستوى ١: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢: طرق تقويم تعتبر مدخلات المستوى الأدنى - الهامة لقياس القيمة العادلة - قابلة للملاحظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
- المستوى ٣: طرق تقويم تعتبر مدخلات المستوى الأدنى - الهامة لقياس القيمة العادلة - غير قابلة للملاحظة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي يتم إثباتها في القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل متكرر، يقوم الصندوق بالتأكد فيما إذا تم التحويل بين التسلسل الهرمي لمستويات القيمة العادلة وذلك بإعادة تقويم التصنيف (على أساس مدخلات المستوى الأدنى الهامة لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل سنة مالية. يقوم الصندوق بتحديد السياسات والإجراءات لكل من قياس القيمة العادلة المتكرر وقياس القيمة العادلة غير المتكرر.

وبتاريخ إعداد كل قوائم مالية، يقوم الصندوق بتحليل التغيرات في قيمة الموجودات والمطلوبات المراد إعادة قياسها أو إعادة تقويمها طبقاً للسياسات المحاسبية للصندوق. ولأغراض هذا التحليل، يقوم الصندوق بالتحقق من المدخلات الرئيسية المطبقة في آخر تقييم وذلك بمطابقة المعلومات المستخدمة في احتساب التقييم مع العقود والمستندات ذات العلاقة الأخرى. كما يقوم الصندوق أيضاً بمقارنة التغيرات في القيمة العادلة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات مع المصادر الخارجية ذات العلاقة لتحديد ما إذا كان التغيير معقولاً.

ولغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قام الصندوق بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات والمطلوبات والتسلسل الهرمي لمستويات قياس القيمة العادلة المذكورة أعلاه. إن الإفصاحات المتعلقة بالقيمة العادلة للأدوات المالية، التي يتم قياسها بالقيمة العادلة أو التي تم الإفصاح عن القيمة العادلة لها، تمت مناقشتها في إيضاح (١٠).

٤-١٣ تحويل العملات الأجنبية

تحول المعاملات بالعملات الأجنبية للدولار الأمريكي بأسعار التحويل السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. تدرج الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الشامل.

ويعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بأسعار التحويل السائدة بتاريخ اعداد القوائم المالية.

يتم إثبات فروقات العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة التحويل في قائمة الدخل الشامل كصافي خسارة تحويل عملات أجنبية، فيما عدا الفروقات الناتجة عن الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة التي يتم إثباتها كبنء من صافي ربح الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

٥- الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية، طبقاً للمعايير الدولية للتقرير المالي المعتمدة في المملكة العربية السعودية، استخدام بعض الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة التي تؤثر على المبالغ المسجلة للموجودات والمطلوبات. كما يتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة الأحكام عند تطبيق السياسات المحاسبية للصندوق. يتم تقويم هذه الأحكام والتقديرات والافتراضات بصورة مستمرة وذلك بناءً على الخبرة السابقة وعوامل أخرى، بما في ذلك الحصول على المشورة المهنية والتوقعات بشأن الأحداث المستقبلية والتي يعتقد بأنها معقولة وفقاً للظروف. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المعنية بصورة مستمرة. يتم إثبات التعديلات على التقديرات بأثر مستقبلي. وفيما يلي النواحي الهامة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات والافتراضات أو التي مارست فيها الأحكام:

قياس القيمة العادلة

يقوم الصندوق بقياس استثماراته في الأدوات المالية، مثل أدوات حقوق الملكية، بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل قوائم مالية. إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه عند بيع موجودات ما أو سداده عند تحويل مطلوبات ما بموجب معاملة نظامية تتم بين متعاملين في السوق بتاريخ القياس. يحدد قياس القيمة العادلة بافتراض أن معاملة بيع الموجودات أو تحويل المطلوبات قد تمت إما في السوق الرئيسي للموجودات أو المطلوبات، أو في حالة عدم وجود السوق الرئيسي، في أكثر الأسواق فائدة للموجودات والمطلوبات. إن الأسواق الرئيسية أو الأسواق الأكثر فائدة يجب أن تكون قابلة للوصول إليها من قبل الصندوق. تقاس القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات بافتراض أن المتعاملين في السوق سيستفيدون عند تسعير الموجودات والمطلوبات وأنهم يسعون لتحقيق أفضل مصالحهم الاقتصادية. إن قياس القيمة العادلة لأصل ما غير مالي يأخذ بعين الاعتبار قدرة الطرف المتعامل في السوق على تحقيق منافع اقتصادية من خلال الاستخدام الأمثل والأفضل لذلك الأصل أو من خلال بيعه إلى متعامل آخر في السوق سيقوم باستخدامه الاستخدام الأفضل والأمثل.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة بتاريخ إعداد القوائم المالية على أساس السعر المتداول لها (سعر العرض للمراكز المدينة وسعر الطلب للمراكز الدائنة)، بدون أي خصم لقاء تكاليف المعاملات.

يقوم الصندوق بقياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل قوائم مالية. تم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الأدوات المالية في الإيضاح (١٠).

مبدأ الاستمرارية

قام مجلس الإدارة بالتعاون مع مدير الصندوق بإجراء تقويم لمقدرة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية، وهما على قناعة بأن الصندوق لديه الموارد الكافية للاستمرار في العمل في المستقبل المنظور. علاوة على ذلك، ليس لدى مجلس الإدارة ولا مدير الصندوق علم بعدم تأكيد جوهرية قد يثير شكوكاً حول مقدرة الصندوق على الاستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الاستمرارية. عليه، تم إعداد القوائم المالية على أساس مبدأ الاستمرارية.

١٦- المعايير الجديدة المطبقة خلال السنة

هناك العديد من التعديلات والتفسيرات المطبقة لأول مرة في ٢٠٢٠، لكن ليس لها أثر على القوائم المالية للصندوق.

التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي (٧) والمعيار الدولي للتقرير المالي (٩) ومعيار المحاسبة الدولي (٣٩): إحلال سعر الفائدة المرجعي

التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي (٩) ومعيار المحاسبة الدولي (٣٩) الأدوات المالية: يوفر الإثبات والقياس عدلاً من الإعفاءات التي تسري على كافة أدوات تغطية المخاطر التي تتأثر مباشرة بإحلال سعر الفائدة المرجعي. تتأثر أداة التغطية إذا نتج عن الإحلال حالات عدم توقيت أو قيمة التدفقات النقدية المستندة إلى المؤشرات المرجعية للبدن المغطى أو أداة تغطية المخاطر. لا يوجد للتعديلات أي أثر على القوائم المالية للصندوق.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي (١) ومعيار المحاسبة الدولي (٨): تعريف الأهمية النسبية

تقدم التعديلات تعريفاً جديداً للأهمية النسبية ينص على أن "المعلومات تكون ذات أهمية نسبية إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن يؤثر إغفالها أو تحريفها أو حجبها على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيون للقوائم المالية المعدة لغرض عام وذلك على أساس تلك القوائم المالية، والتي توفر معلومات مالية عن المنشأة المُعدة للقوائم المالية." توضح التعديلات أن الأهمية النسبية تتوقف على طبيعة وحجم المعلومات، سواء كانت بصورة منفردة أو مجتمعة مع معلومات أخرى، في سياق القوائم المالية. إن "تحريف المعلومات يكون جوهرياً إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن يؤثر على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيون للقوائم المالية. إن هذه التعديلات ليس لها أي أثر على القوائم المالية للصندوق وليس من المتوقع أن يكون لها أي أثر مستقبلي عليه.

٦-١- المعايير الجديدة المطبقة خلال السنة (تتمة)

الإطار المفاهيمي للتقرير المالي الصادر بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٨

إن الإطار المفاهيمي ليس معياراً ولا تُلغى المفاهيم الواردة فيه المفاهيم أو المتطلبات الواردة في أي معيار آخر. يتمثل الغرض من الإطار المفاهيمي في مساعدة مجلس معايير المحاسبة الدولية في وضع المعايير، ومساعدة المُعدِّين على تطوير سياسات محاسبية متسقة في الحالات التي لا يوجد فيها معيار ساري، ومساعدة جميع الجهات على فهم المعايير وتفسيرها. سيؤثر ذلك على المنشآت التي قامت بوضع سياساتها المحاسبية بناءً على الإطار المفاهيمي. يتضمن الإطار المفاهيمي المعدل بعض المفاهيم الجديدة، والتعريفات المحدثة ومعايير إثبات الموجودات والمطلوبات، ويوضح بعض المفاهيم الهامة. لم يكن لهذه التعديلات أي أثر على القوائم المالية للصندوق.

٦-ب- المعايير الصادرة وغير سارية المفعول بعد

هناك العديد من التعديلات والتفسيرات الصادرة وغير السارية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للصندوق.

- المعيار الدولي للتقرير المالي (١٧) - "عقود التامين"
 - التعديلات على معيار المحاسبة الدولي (١): تصنيف المطلوبات كمتداولة وغير متداولة
 - الرجوع إلى الإطار المفاهيمي - التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي (٣)
 - الممتلكات والألات والمعدات: المتحصلات قبل الاستخدام المقصود- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي (١٦)
 - العقود المتوقع خسارتها - تكاليف الوفاء بالعقود - التعديلات على معيار المحاسبة الدولي (٣٧)
 - التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي (١) - تطبيق المعايير الدولية للتقرير المالي لأول مرة - الشركة التابعة المطبقة للمعايير الدولية لأول مرة
 - المعيار الدولي للتقرير المالي (٩) الأدوات المالية - الأتعاب التي تكون في حدود اختبار نسبة ١٠٪ لغرض التوقف عن إثبات المطلوبات المالية
 - معيار المحاسبة الدولي (٤١) الزراعة - الضرائب في قياسات القيمة العادلة
- سيطبق الصندوق المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة بتواريخ سريانها المعنية. ليس من المتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي أثر جوهري على الصندوق.

٧- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

فيما يلي ملخصاً بمكونات الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الوصف	النسبة المئوية للقيمة السوقية	التكلفة	القيمة السوقية	الأرباح غير المحققة
		دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
استثمارات الأسهم				
صندوق المبارك للمتاجرة بالريال السعودي	٣٧,٤٠٪	٦٣٨,٦٠٣	٦٦٣,٨٤٩	٢٥,٢٤٦
صندوق المبارك للأسهم السعودية	١٨,٥٤٪	٢٥٥,٧٠٠	٣٢٨,٧٩٢	٧٣,٠٩٢
صندوق الرياض للأسهم العالمية	١٧,٩٦٪	٢٣٦,٨٥٠	٣١٨,٨٤٩	٨١,٩٩٩
صندوق المبارك للأسهم السعودية النقية	١٧,٤٥٪	٢٢٢,٤٤١	٣٠٩,٧٦٠	٨٧,٣١٩
صندوق المبارك للمتاجرة بالدولار الأمريكي	٨,٦٥٪	١٤٨,٥٦٨	١٥٣,٥٨٥	٥,٠١٧
	١٠٠٪	١,٥٠٢,١٦٢	١,٧٧٤,٨٣٥	٢٧٢,٦٧٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

الوصف	النسبة المئوية للقيمة السوقية	التكلفة	القيمة السوقية	الأرباح غير المحققة
		دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
استثمارات الأسهم				
صندوق المبارك للمتاجرة بالريال السعودي	٣٨,١١٪	٦٠٦,٤٥٣	٦٣٤,٢٩٧	٢٧,٨٤٤
صندوق المبارك للأسهم السعودية	١٧,٨٣٪	٢٧٩,٢١٤	٢٩٦,٧٦١	١٧,٥٤٧
صندوق الرياض للأسهم العالمية	١٦,٣٩٪	٢٣٦,٨٥٠	٢٧٢,٨٠٨	٣٥,٩٥٨
صندوق المبارك للأسهم السعودية النقية	١٥,٨٢٪	٢٢٠,٥٦٤	٢٦٣,٥٢٥	٤٢,٩٦١
صندوق المبارك للمتاجرة بالدولار الأمريكي	١١,٨٥٪	١٩١,٤٣٢	١٩٧,١٨٤	٥,٧٥٢
	١٠٠٪	١,٥٣٤,٥١٣	١,٦٦٤,٥٧٥	١٣٠,٠٦٢

٧- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (تتمة)

فيما يلي بيان بالحركة في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
ريال سعودي	ريال سعودي	
١,٥٩٢,٣٨٦	١,٦٦٤,٥٧٥	القيمة العادلة كما في بداية السنة
(٧٤,٧٦٠)	(٧٥,٣٦٧)	صافي بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢٣,٨٨١	٤٣,٠١٦	صافي الربح المحقق عن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٢٣,٠٦٨	١٤٢,٦١١	صافي الربح غير المحقق عن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<u>١,٦٦٤,٥٧٥</u>	<u>١,٧٧٤,٨٣٥</u>	القيمة العادلة كما في نهاية السنة

٨- المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

قد تحمل رسوم اشتراك بواقع ٢٪ على المشتركين في الصندوق من قبل مدير الصندوق وذلك عند الاشتراك.

طبقاً للشروط والاحكام المعدلة بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠١٦، لن يقوم مدير الصندوق بتحميل أتعاب إدارة على الصندوق اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦. وبناءً عليه، لم يتم تحميل أي أتعاب إدارة في قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٢٠١٩): لا شيء).

يقوم مدير الصندوق بتحميل أتعاب أخرى بحد أقصى قدره ١,٥٪ سنوياً يتم احتسابها على أساس إجمالي صافي قيمة الموجودات في كل يوم تقويم وذلك للوفاء بالمصاريف الأخرى للصندوق.

تمثل المصاريف الأخرى وقدرها ٢٢,٨١٨ دولار أمريكي (٢٠١٩: ٢١,٨٤٤ دولار أمريكي) الظاهرة في قائمة الدخل الشامل، المصاريف المحملة من قبل مدير الصندوق خلال السنة على النحو الموضح أعلاه.

تم إظهار المصاريف المستحقة لمدير الصندوق في نهاية السنة في قائمة المركز المالي.

٩- الموجودات المالية والمطلوبات المالية

فيما يلي بيان الموجودات المالية، بخلاف النقدية وشبه النقدية، المكتتاة من قبل الصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٦٦٤,٥٧٥	١,٧٧٤,٨٣٥	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<u>١,٦٦٤,٥٧٥</u>	<u>١,٧٧٤,٨٣٥</u>	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		إجمالي الموجودات المالية

فيما يلي بيان المطلوبات المالية المكتتاة من قبل الصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٢٧٣	٥,٩٨٤	المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة
<u>٥,٢٧٣</u>	<u>٥,٩٨٤</u>	مصاريف مستحقة الدفع
		إجمالي المطلوبات المالية

١٠ - القيمة العادلة للأدوات المالية

يقوم الصندوق بقياس استثماراته في الأدوات المالية، مثل أدوات حقوق الملكية، بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل قوائم مالية.

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه عند بيع موجودات ما أو سداده عند تحويل مطلوبات ما بموجب معاملة نظامية تتم بين متعاملين في السوق بتاريخ القياس. يحدد قياس القيمة العادلة بافتراض أن معاملة بيع الموجودات أو تحويل المطلوبات قد تمت إما في السوق الرئيسي للموجودات أو المطلوبات، أو في حالة عدم وجود السوق الرئيسي، في أكثر الأسواق فائدة للموجودات والمطلوبات. إن الأسواق الرئيسية أو الأسواق الأكثر فائدة يجب أن تكون قابلة للوصول إليها من قبل الصندوق. تقاس القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات بافتراض أن المتعاملين في السوق سيستفيدون عند تسعير الموجودات أو المطلوبات وأنهم يسعون لتحقيق أفضل مصالحهم الاقتصادية.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة بتاريخ إعداد القوائم المالية على أساس السعر المتداول لها (سعر العرض للمراكز المدينة وسعر الطلب للمراكز الدائنة)، بدون أي خصم لقاء تكاليف المعاملات.

يقوم الصندوق بقياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة بتاريخ كل قائمة مركز مالي. لدى الصندوق فقط استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تم قياسها بالقيمة العادلة وتصنيفها ضمن المستوى ٢ من التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة. يتم تصنيف كافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المضافة، وتعتقد الإدارة بأن القيمة العادلة لكافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بتاريخ إعداد القوائم المالية تقارب قيمتها الدفترية وذلك نظراً لمدتها قصيرة الأجل وإمكانية تسبيلها على الفور. وتصنف جميعها ضمن المستوى ٢ من التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة. لم يكن هناك تحويلات بين المستويات المختلفة للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة خلال السنة الحالية أو السنة السابقة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات المالية الخاصة بالصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. لا توجد مطلوبات مالية مقاسة بالقيمة العادلة.

قياس القيمة العادلة باستخدام

المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة (المستوى ٣)	المدخلات الهامة القابلة للملاحظة (المستوى ٢)	المدخلات الهامة القابلة للملاحظة (المستوى ١)	الإجمالي	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	١,٧٧٤,٨٣٥	-	١,٧٧٤,٨٣٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
-	١,٦٦٤,٥٧٥	-	١,٦٦٤,٥٧٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

لم يتم إجراء تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٢ من مستويات قياس القيمة العادلة خلال السنة، كما لم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ من مستويات قياس القيمة العادلة خلال السنة. تصنف كافة الأدوات المالية التي يتم إثبات القيمة العادلة لها أو الإفصاح عنها ضمن التسلسل الهرمي لمستويات القيمة العادلة على أساس مدخلات المستوى الأدنى الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
المستوى ٢ : طرق تقويم تعتبر مدخلات المستوى الأدنى - الهامة لقياس القيمة العادلة - قابلة للملاحظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
المستوى ٣ : طرق تقويم تعتبر مدخلات المستوى الأدنى - الهامة لقياس القيمة العادلة - غير قابلة للملاحظة.

تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة لكافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بتاريخ إعداد القوائم المالية تقارب قيمتها الدفترية وذلك نظراً لمدتها قصيرة الأجل وإمكانية تسبيلها على الفور. ويتم تصنيفها جميعاً ضمن المستوى ٢ من التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة.

١١- أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

تتمثل المطلوبات المالية الرئيسية للصندوق في المصاريف المستحقة الدفع.

يوجد لدى الصندوق أيضاً موجودات مالية في شكل نقدية وشبه نقدية واستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تعتبر جزء لا يتجزأ من أعماله العادية وتنشأ مباشرة منها.

تخضع العمليات المالية الخاصة بالصندوق للمخاطر التالية:

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان المخاطر الناتجة عن اخفاق طرف ما في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. لا يوجد لدى الصندوق نظام تصنيف داخلي رسمي. تتم إدارة مخاطر الائتمان من خلال مراقبة التعرضات لمخاطر الائتمان ووضع حدود ائتمان للمعاملات مع أطراف محددة وتقويم الملاءة الائتمانية للأطراف الأخرى بصورة مستمرة. وتتم إدارة مخاطر الائتمان بشكل عام على أساس التصنيف الائتماني الخارجي للأطراف الأخرى. كما يقوم مدير الصندوق بالحد من مخاطر الائتمان من خلال مراقبة التعرض لمخاطر الائتمان والتعامل مع أطراف ذات سمعة جيدة.

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى لمخاطر الائتمان التي يتعرض لها الصندوق بشأن بنود قائمة المركز المالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ دولار أمريكي	النقدية وشبه النقدية
٢,٣١١	٤,٤٢١	
٢,٣١١	٤,٤٢١	

قامت الإدارة بإجراء تقويم وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي للتقرير المالي (٩)، وبناءً على هذه التقويم، تعتقد الإدارة بأنه لا داعي لإثبات أي خسارة انخفاض جوهرية في القيمة الدفترية للنقدية وشبه النقدية.

مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة المخاطر الناتجة عن الصعوبات التي يواجهها الصندوق في توفير الأموال للوفاء بالتزامات المصاحبة للمطلوبات المالية، التي تتم تسويتها نقداً أو على شكل موجودات مالية أخرى.

تنص شروط وأحكام الصندوق على شروط الاشتراك في الوحدات واستردادها، وعليه يتعرض الصندوق لمخاطر السيولة بشأن الوفاء باستردادات مالكي الوحدات. وتعتبر استثمارات الصندوق قابلة للبيع على الفور. ويقوم مدير الصندوق بمراقبة متطلبات السيولة بصورة منتظمة والتأكد من توفر الأموال الكافية للوفاء بالتزامات عند نشوئها.

إن قيمة المطلوبات المالية غير المخصومة الخاصة بالصندوق بتاريخ إعداد القوائم المالية تقارب قيمتها الدفترية وجميعها تسدد خلال سنة من تاريخ إعداد القوائم المالية.

مخاطر السوق

تمثل مخاطر السوق المخاطر الناتجة عن تأثير التغيرات في أسعار السوق مثل أسعار تحويل العملات الأجنبية، وأسعار العملات الخاصة وأسعار الصناديق الاستثمارية على دخل الصندوق أو القيمة العادلة للأدوات المالية الخاصة به.

تتماشى استراتيجية الصندوق في إدارة مخاطر السوق مع الهدف الاستثماري للصندوق وفقاً للشروط والأحكام الخاصة بالصندوق. تتم إدارة مخاطر السوق الخاصة بالصندوق بصورة منتظمة من قبل مدير الصندوق وفقاً للسياسات والإجراءات المحددة. ويتم مراقبة مراكز السوق الخاصة بالصندوق بصورة منتظمة من قبل مدير الصندوق.

١١- أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

تحليل الحساسية

يوضح الجدول أدناه الأثر على الربح أو الخسارة عن النقص / الزيادة المحتملة المعقولة في قيمة أسعار الأسهم السائدة في السوق لك سهم على حدة بواقع ٥٪ والتي تؤثر بدورها على قيمة حقوق ملكية الصناديق الاستثمارية التي يستثمر فيها الصندوق بتاريخ إعداد القوائم المالية. تتم التقديرات على أساس كل استثمار على حدة. ويفترض التحليل بقاء كافة المتغيرات الأخرى، خاصة أسعار العملات والعملات الأجنبية، ثابتة.

		٢٠٢٠		٢٠١٩		
الأثر على الربح والخسارة						
دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		
٨٣,٢٢٩	+ ٥٪	٨٨,٧٤٢	+ ٥٪	٨٣,٢٢٩	+ ٥٪	صافي ربح (خسارة) عن استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٨٣,٢٢٩)	- ٥٪	(٨٨,٧٤٢)	- ٥٪			

تركز مخاطر أسعار الأسهم

يقدم الجدول أدناه تحليلاً لتركيزات مخاطر أسعار الأسهم التي يتعرض لها الصندوق في محفظة الصناديق الاستثمارية الخاصة بالصندوق والمقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة حسب التوزيع الجغرافي (وفقاً لمقر الصندوق).

نسبة الوحدات في الصناديق الاستثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
١٠٠٪	١٠٠٪	المملكة العربية السعودية

مخاطر العملات

تمثل مخاطر العملات المخاطر الناتجة عن تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي. لا يوجد لدى الصندوق أية تعرضات هامة لمخاطر العملات حيث أن كافة الموجودات النقدية والمطلوبات النقدية الخاصة به مسجلة بالدولار الأمريكي. لم يقدّم الصندوق بإجراء أي معاملات هامة بعملة عدا الريال السعودي والدولار الأمريكي خلال السنة، كما أن الريال السعودي مثبت مقابل الدولار الأمريكي.

١٢- تحليل توارخ الاستحقاق للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول أدناه تحليل للموجودات والمطلوبات حسب الفترة المتوقع فيها استردادها أو سدادها، على التوالي:

		٣١ ديسمبر ٢٠٢٠		
الإجمالي	بعد ١٢ شهراً	خلال ١٢ شهراً		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١,٧٧٤,٨٣٥	-	١,٧٧٤,٨٣٥		الموجودات
٤,٤٢١	-	٤,٤٢١		الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة نقدية وشبه نقدية
١,٧٧٩,٢٥٦	-	١,٧٧٩,٢٥٦		إجمالي الموجودات
٥,٩٨٤	-	٥,٩٨٤		المطلوبات
٥,٩٨٤	-	٥,٩٨٤		مصاريف مستحقة الدفع
				إجمالي المطلوبات

١٢- تحليل تواريف الاستحقاق للموجودات والمطلوبات (تتمة)

		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
الإجمالي	يعد	خلال	
دولار أمريكي	١٢ شهرًا	١٢ شهرًا	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
			الموجودات
١,٦٦٤,٥٧٥	-	١,٦٦٤,٥٧٥	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢,٣١١	-	٢,٣١١	نقدية وشبه نقدية
<u>١,٦٦٦,٨٨٦</u>	<u>-</u>	<u>١,٦٦٦,٨٨٦</u>	إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٥,٢٧٣	-	٥,٢٧٣	مصاريف مستحقة الدفع
<u>٥,٢٧٣</u>	<u>-</u>	<u>٥,٢٧٣</u>	إجمالي المطلوبات

١٣- آخر يوم للتقويم

كان آخر يوم تقويم في السنة هو ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٠ (٢٠١٩: ٢٩ ديسمبر ٢٠١٩).

١٤- الأحداث الهامة

خلال مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي فيروس كورونا ("كوفيد-١٩") على أنه جائحة اعترافًا بانتشاره السريع في جميع أنحاء العالم. وقد أثر تفشي الفيروس أيضًا على منطقة مجلس التعاون الخليجي، بما في ذلك المملكة العربية السعودية. واتخذت الحكومات في جميع أنحاء العالم خطوات بهدف احتواء انتشار الفيروس. وقامت المملكة العربية السعودية على وجه الخصوص بإغلاق الحدود، وإصدار إرشادات للتباعد الاجتماعي، وفرض الإغلاق وحظر التجول على مستوى البلاد.

واستجابة للانتشار السريع للفيروس وما نتج عنه من اضطراب لبعض الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية واستمرارية الاعمال، قام مدير الصندوق باتخاذ العديد من الإجراءات الاحترازية والوقائية، بما في ذلك تفعيل العمل عن بعد لضمان سلامة الموظفين وأسرهم.

كما بتاريخ القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، تأثرت النتائج التشغيلية والمالية الخاصة بالصندوق بسبب تفشي كوفيد-١٩ وبصورة رئيسية نتيجة انخفاض القيمة العادلة لاستثمارات الصندوق بما يتماشى مع اتجاه انخفاض أسعار الوحدات. تم عكس أثر الجائحة على النتائج التشغيلية والمالية الخاصة بالصندوق حتى تاريخ القوائم المالية في صافي قيمة الموجودات وقيمة الاستثمارات. قد تؤثر هذه التطورات أيضاً على النتائج المالية والتدفقات النقدية والوضع المالي مستقبلاً، وسيستمر مدير الصندوق في تقويم طبيعة ومدى الأثر الناتج عن ذلك على الأعمال التجارية والنتائج المالية للصندوق.

١٥- اعتماد القوائم المالية

تم اعتماد هذه القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الصندوق بتاريخ ١٨ شعبان ١٤٤٢ هـ (الموافق ٣١ مارس ٢٠٢١).